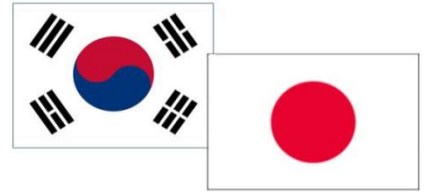




# 하늘타리

[제 224 호] 2017년 2월  
니가타시 국제교류협회



## 하늘타리 블로그 안내 <https://niigatahanultari.wordpress.com>

「하늘타리」를 포함한 5 개국어 정보지의 블로그를 함께 운영하고 있습니다. 지면으로 다 담을 수 없는 다양한 기사와 정보들을 블로그에서 만나보실 수 있습니다. 많은 관심과 구독 바랍니다.

### 니가타시 국제교류협회 알림

문의처 니가타시 국제교류협회 ☎ 025-225-2727  
[팩스] 025-225-2733 [메일] [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)

### 「외국인을 위한 변호사 무료 상담회」 안내

외국국적 주민을 위한 무료 변호사 상담회를 실시합니다.

일시 2017년 2월 24일(금) 13:00~17:00

장소 크로스팔니가타 2층 상담실

대상 니가타시 거주·근무·재학 중인 외국국적 주민

정원 선착순 5명(1인 40분 정도 상담), 사전예약필요

※통역이 필요하실 경우 신청하실 때 알려주세요.

통역가능언어 한국어, 영어, 중국어, 러시아어, 프랑스어

신청 전화, 팩스, 메일

### 국제교류원과의 즐거운 오사베리살롱(おしゃべりサロン)

매월 하나의 테마를 정하여 니가타시의 국제교류원(한, 미, 중, 러, 프)과 대화를 나누는 답소모임입니다. 여러분의 많은 참여 바랍니다.

일시	국적	테마
2.7(화) 14:00~15:00	러시아	러시아의 축제
2.23(목) 14:00~15:00	중국	중국의 민간요법

장소 국제우호회관(크로스팔 니가타 2층) 교류살롱

참가방법 무료, 당일 회장방문

### 「아이와 함께하는 국제요리교실」 개최 안내

니가타시 한국&미국 국제교류원과 함께 한국과 미국의 식문화를 알아보고, 아이와 함께 직접 만들어서 먹는 즐거운 요리교실을 개최합니다! 한국을 대표하는 요리 김밥과 식혜를, 미국은 타코스를 다 같이 조리하고 시식합니다.

일시 2017년 3월 4일 (토) 10:30~14:00

장소 크로스팔 니가타 5층 조리실습실

참가비 1팀당 1300엔

정원 초등학생 연령 학생과 보호자 선착순 12팀

신청 및 문의 2월 8일 이후 니가타시 국제교류협회에 전화신청

### 제 58회 일본어 변론대회 출전자 모집 & 개최 안내

역사와 전통이 있는 「외국인에 의한 일본어 변론대회」에 참가할 출전자를 모집합니다. 일본어 학습 성과를 선보이고, 일본을 재인식하는 기회가 될 것입니다. 많은 관심 바랍니다.

대외일시 2017년 6월 17일(토) 13:00 개최

장소 츠쿠바시립 노바홀 (つくば市立ノボルホール)

응모방법 소정의 신청서, 발표원고, 스피치 녹화물, 사진 등을  
4월 25일(금) 까지 우편발송(필착)

문의 국제교육진흥회 ☎ 03-3359-9620

[홈페이지] <http://www.iec-nichibei.or.jp/>

※신청서 다운로드, 응모요강 등 대회 관련 자세한 사항은 홈페이지를 참조해주시기 바랍니다.

### 2017 외국인 유학생을 위한 취업페어 개최안내

일본에서 유학중인 외국인 유학생을 대상으로 취업페어를 개최합니다.

장소	일시	약장
도쿄	3.18(토)~19(일) 11:00~17:00	아키하바라 UDX
나고야	3.25(토) 13:00~17:00	윙크 아이치
오사카	3.26(일) 11:00~17:00	마이둠 오사카

※상세정보 및 참가신청은 웹사이트를 참조하세요!

⇒ [www.globalleadernavi.com](http://www.globalleadernavi.com)

문의 글로벌 리더 운영사무국 ☎ 03-6264-9641

### 2월 무료 행정서사 상담회 일정 안내

일시	장소	문의처 및 비교
2.19(일) 11:00~15:00	구로사키 시민회관 (黒崎市民会館)	나카자와 ☎090-2227-0401 행정서사회 니가타지부
2.22(수) 10:00~14:00	니가타현 국제교류협회 (도키멧세 2층)	☎025-290-5650 (상담용 ☎025-241-1881)

### 만일의 재해를 대비한 외국인지원 세미나 실시안내

니가타현에는 약 만 4 천명의 외국인이 살고 있습니다. 그 중에는 지진이나 태풍같은 자연재해가 발생했을 때, 필요한 정보를 얻지 못하여 큰 일을 겪는 사람들이 있습니다. 그러므로 니가타현 국제교류협회에서는 재해시 언어와 문화가 다른 외국인들을 지원하기 위한 연수를 실시하고자 합니다. 자원봉사 활동을 해 보고 싶으신 분이나 외국인 지원에 관심이 있으신 분의 많은 참여 부탁드립니다.

시간	내용
13:00~14:30	재해시 외국인 지원 세미나
14:45~17:00	재해시 외국인 지원 모의훈련

일시 2017년 2월 18일(토) 13:00~17:00

장소 도키멧세 3층 소회의실 306·307

대상 외국인 지원에 관심이 있는 분 ※연수는 일본어로 진행

참가방법 <http://www.niigata-ia.or.jp/jp/index.html>

(니가타현 국제교류협회 홈페이지)에서 양식 다운로드  
2월 8일(수)까지 하기 주소로 팩스나 메일로 제출

문의 니가타현 국제교류협회 ☎ 025-290-5650

[팩스] 025-249-8122 [메일] [nia21c@niigata-ia.or.jp](mailto:nia21c@niigata-ia.or.jp)

**일본어 정기 강좌 (유료)**

니가타시 국제교류협회가 운영하는 일본어 강좌입니다. 자세한 사항은 협회로 문의하십시오. *2017년도 봄학기(3월 말~8월) 수강생 모집 (수강료·교재비 별도, 홈페이지 참조 <a href="http://www.nief.or.jp">www.nief.or.jp</a> )		문의: 사이토 리카 (025)225-2727
월요일 - 금요일	오전반/저녁반	초급 - 중급2

**일본어 강좌 (수업료 무료, 크로스팔니가타) ※교재비 별도**

요 일	교 실	시 간	수 준	강 사
매주 수요일	201	13:00 - 14:30	초 급 (교재비: 월 500 엔)	니가타 일본어 회화 교실
매주 목요일				
매주 금요일	201 혹은 202	13:00 - 14:30	초 급 & 준 중 급	니가타 일본어 학습회
매주 토요일	201 혹은 307	10:30 - 12:00	준 중 급 (교재비: 월 500 엔)	와온 선생님들
매주 토요일(11일 휴강)	306 혹은 309	10:30 - 12:00	신 문 반(중급)	야포니카 선생님들
매주 토요일(11일 휴강)	306 혹은 309	13:00 - 14:30	중 급	야포니카 선생님들
매주 일요일	201	15:00 - 16:30	입 문 ~ 초 급	니가타 일본어 자원봉사

**시내의 일본어 교실**

일본어교실 와온 II 히가시지구(東地区) 공민관	2월 7일, 21일(화)	10:00 - 14:00	월 2회	문의: 다케나카 025-277-3621 수강료: 1회 300 엔
니가타 에키난(新潟駅南) 커뮤니티센터 2층	매주 일요일	10:00 - 12:00	주 1회	문의: 모토우라 080-5485-3796 수강료: 월 2,000 엔
곤니치와 일본어 고바리(小針)초등학교 자원봉사실	매주 목요일	10:00 - 11:30	초급 - 상급	문의: 와카츠키 (025)265-3140 수강료: 1회 300 엔
체형 일본어 교실 니시지구(西地区) 공민관	매주 화요일	10:00 - 12:00	초급 - 상급	문의: 공민관 (025)261-0031 수강료: 한 학기 당 3,500 엔+교재비
이로하 일본어 교실 구즈츠카(藪塚) 커뮤니티센터	매주 토요일	10:00 - 12:00	초급 (수강료:월 500 엔)	문의: 하세가와 080-4058-6640 <a href="http://irohanihongo.jimdo.com/">http://irohanihongo.jimdo.com/</a>
아키하 일본어교실 니츠(新津)지역학원	매주 목요일	13:00 - 14:30	초급 - 중급	문의: 하세가와 080-4058-6640 수강료: 월 500 엔
마키 일본어교실 마키(巻)지구 공민관	매주 목요일	18:30 - 20:30	초급 - 중급	수강료: 한 학기 3,500 엔+교재비
	2월 4일, 18일(토)	14:00 - 16:00	일본어 회화	수강료: 한 학기 2,000 엔

**각종 문화·학습 강좌**

강 좌	일 시	장 소	강 사	기 타 사 항
한국 무용 & 풍물	매주 월 무용 15:00~17:00 매주 화 무용 17:30~21:00 매주 토 풍물 9:00~12:00	크로스팔 음악실 1 혹은 미술실	*문의 원유진 090-2996-2650	수강료 2,500 엔
태극권	2월 2, 9, 16, 23일 (목) 13:00 - 14:30	크로스팔니가타 5층 교류홀 2	* 문의 이토다 (025)229-0140	수강료: 강사 교통비
세계요리교실	2월 25일(토)&26일(일) 11:00 - 14:00 메뉴:히나마쓰리 요리(도미짚, 조개영양밥)	아키하구 오가키와 秋葉区 荻川3-4-16	* 문의 우에노 0250-24-6859	수강료: 외국인 1,500 엔 일본인 3,000 엔
니코팔 클럽	매주 토요일 10:00 - 14:30 (11일 휴강)	크로스팔니가타 202호	*문의:사이토 리카 (025) 225-2727	외국국적 아동·청소년 무료 학습 지원
	매주 수요일 10:00 - 12:00	크로스팔니가타 201호		고등학생 대상 일본어 학습 지원



**<니가타시 국제교류협회>**  
 주 소 〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086 크로스팔니가타 2층  
 전 화 (025) 225-2727  
 팩 스 (025) 225-2733  
 E 메일 [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)  
 홈페이지 <http://www.nief.or.jp>  
 개 관 월~토 9:00~17:00  
 휴 관 일, 공휴일, 2/27  
하늘타리는 홈페이지에서도 보실 수 있습니다.  
 편 집 홍채리, 모로하시 타케시  
 블로그 <https://niigatahanultari.wordpress.com>

니가타시 국제교류협회에서는 **한국어**, 영어, 중국어, 러시아어, 프랑스어로 상담에 대응하고 있습니다.  
**매주 월요일~금요일 9:00~16:00**  
 (\*경우에 따라서는 예약이 필요)  
 # 한국어 상담신청방법 #  
 매주 월, 수, 목 은 (025) 226-1677  
 매주 화, 금 은 (025) 225-2727  
 ♣ 니가타시청 내 시민상담실 (일본어)  
 ☎ (025) 226-1025  
 매주 월~금 9:00~12:00/13:00 ~16:00